



AFRISO Sp. z o.o.  
Szańska, ul. Kościelna 7  
42-677 Czekanów  
www.afriso.com

Тел. +34 32 330 33 55  
Факс +34 32 330 33 51  
zok@afriso.pl

## Мембранные предохранительные клапаны для солнечных систем MSS

Арт. № 42 330, 42 332

### ВНИМАНИЕ

Данная инструкция по монтажу и эксплуатации доступна для скачивания на наших веб-сайтах.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность ожога горячей жидкостью из системы.

При монтаже, вводе в эксплуатацию и обслуживании предохранительных клапанов необходимо принять все возможные меры для предотвращения ожога горячей жидкостью.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Мембранные предохранительные клапаны MSS предназначены исключительно для защиты от чрезмерного повышения давления в солнечных системах, использующих следующие теплоносители:

- ▶ вода,
- ▶ смесь воды и жидкости Antifrogen,
- ▶ смесь воды и жидкости Tufocor,
- ▶ жидкости, относящиеся к группам 1 и 2 (Директива по оборудованию, работающему под давлением, ст. 9), которые не оказывают разрушающего воздействия на материалы, из которых изготовлен клапан.

Максимальная тепловая мощность системы, которую может защитить клапан, зависит от диаметра входного отверстия клапана и давления открытия.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Арт. №	Соединения	$N_{max}$ UDT	Давление открытия	d [мм]	$\alpha$	$\alpha_c$
42 330	ВР $\frac{1}{2}$ " × ВР $\frac{3}{4}$ "	117,6 кВт	6 бар	13 мм	0,39	0,32
42 332	ВР $\frac{3}{4}$ " × ВР1"	108,4 кВт	6 бар	13 мм	0,36	0,30

Параметр / часть	Значение / описание
Диапазон t°C теплоносителя	-20°C ÷ 160°C
Вес	150 г
Корпус	Латунь CW617N
Мембрана	Силикон
Колпачок (черный цвет)	РА6

d – наименьший диаметр проточного канала клапана, мм.  $\alpha$  – допустимая скорость утечки паров и газов при увеличении давления открытия на 10% (b1).  $\alpha_c$  – допустимый расход жидкостей при увеличении давления открытия на 10% (b1)

### МОНТАЖ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед установкой клапана необходимо проверить его устойчивость к воздействию теплоносителя в месте установки и корректность работы клапана в контакте с теплоносителем.

Убедитесь, что давление открытия предохранительного клапана соответствует требованиям системы.

### МОНТАЖ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Перед установкой предохранительного клапана тщательно промойте систему. Такие загрязнения, как пенька, металлические опилки могут привести к нарушению работы клапана. Предохранительный клапан не должен подвергаться чрезмерному нагреву, например, при сварке или пайке. Устанавливать предохранительный клапан следует только после выполнения этих работ. Обратите внимание, что предохранительный клапан должен быть установлен в таком месте, чтобы изолировать его от воздействия окружающей среды (отрицательная температура, влияние атмосферных явлений).

Предохранительный клапан должен быть установлен непосредственно на теплообменнике в верхней части жидкостного пространства солнечного контура или на подающем трубопроводе системы, между патрубком солнечного коллектора и запорной арматурой, как можно ближе к теплообменнику. Труба, соединяющая систему с предохранительным клапаном, должна иметь диаметр, равный входному диаметру клапана. Между системой и предохранительным клапаном не допускается установка запорной или другой арматуры, уменьшающей поток жидкости от системы к предохранительному клапану. Стрелка на выходе предохранительного клапана должна быть направлена в сторону потока жидкости - от системы через предохранительный клапан к выходному трубопроводу.

Прикрутите предохранительный клапан к соединительной трубе с моментом затяжки не более 18 Нм. Слишком сильное затягивание клапана может привести к его деформации, что приведет к утечкам и неисправности предохранительного клапана.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность ожогов горячей жидкостью, вытекающей из клапана.

Установите сливную трубу таким образом, чтобы вытекающая жидкость не привела к повреждению другого оборудования или ожогам (рис. 1).

### МОНТАЖ СЛИВНОЙ ТРУБЫ

Сливная труба, подсоединенная к выходу предохранительного клапана, должна быть установлена с постоянным уклоном в сторону емкости для сбора жидкости. Направление сброса из предохранительного клапана обозначено на корпусе клапана стрелкой. Диаметр сливной трубы не должен быть меньше диаметра выходного отверстия предохранительного клапана. Длина сливной трубы не должна превышать 2 м при использовании не более двух колен.

Сливная труба должна быть видна и легкодоступна. Конец трубы должен быть вставлен в емкость для сбора жидкости. Объем емкости должен быть не меньше объема жидкости в системе. Жидкость из солнечной системы не должна сбрасываться в канализацию.

Рекомендуем разместить вблизи выходного отверстия предохранительного клапана хорошо видимую надпись следующего содержания: „Во время работы системы из выходного отверстия клапана может вытекать жидкость. В целях безопасности не перекрывайте выходное отверстие!“

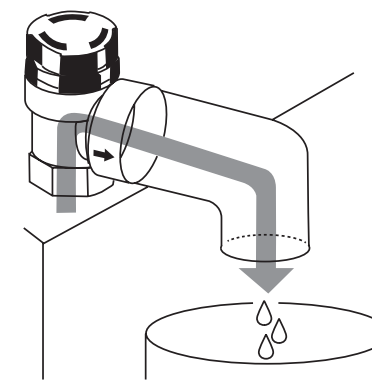


Рис. 1. Монтаж клапана со сливной трубой

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Регулярно (не реже одного раза в 6 месяцев) или всегда после ввода системы в эксплуатацию после длительного перерыва необходимо проводить проверку работоспособности предохранительного клапана. Для этого необходимо повернуть колпачок в верхней части предохранительного клапана против часовой стрелки. При вращении колпачка жидкость должна вытекать из предохранительного клапана через сливную трубу. Если вы отпустите колпачок, он должен вернуться в исходное положение, заблокировав вытекание жидкости. Если при повороте колпачка жидкость не вытекает, это свидетельствует о неисправности клапана. В этом случае клапан следует заменить на новый с теми же параметрами.

Периодичность	Действие
Каждые 6 месяцев или всегда после ввода системы в эксплуатацию после длительного перерыва.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Выполните проверку функционирования предохранительного клапана,</li><li>▶ Убедитесь, что внутри системы нет скопленных веществ, которые могут препятствовать выходу жидкости из клапана</li></ul>

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При проверке функционирования клапана необходимо соблюдать особую осторожность, так как из выходного отверстия клапана может вытекать горячая жидкость.

При работе системы в целях безопасности жидкость должна свободно вытекать из клапана через сливную трубу.

Не закрывайте выход предохранительного клапана и выход сливной трубы.

## ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ, УТИЛИЗАЦИЯ

1. Демонтируйте устройство.
2. В целях защиты окружающей среды запрещается утилизировать выведенное из эксплуатации устройство с несортированными бытовыми отходами. Устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации.

Предохранительные клапаны MSS AFRISO изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки.

## ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет 36-месячную гарантию на устройство со дня покупки в AFRISO. Гарантия аннулируется в случае несанкционированных изменений или монтажа, не предусмотренного данной инструкцией по монтажу и эксплуатации.

## УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ КЛИЕНТОВ

Для AFRISO Sp. z o.o. удовлетворение потребностей клиента имеет первостепенное значение. В случае возникновения вопросов, предложений или проблем с продуктом, свяжитесь с нами: [zok@afriso.pl](mailto:zok@afriso.pl), тел. +48 32 330 33 55.

## ДОПУСКИ И СЕРТИФИКАТЫ

Мембранные предохранительные клапаны MSS соответствуют требованиям директивы по давлению PED 2014/68/EU. Они также имеют маркировку TÜV и Сертификат Испытания Типа, выданный Управлением технического надзора.

EU – Konformitätserklärung		Formblatt FB 27 - 03
EU-Declaration of Conformity / Déclaration CE de conformité Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE		
Name und Anschrift des Herstellers: AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstr. 20, 74363 Güglingen Manufacturers / Fabricants / Nome e endereço do fabricante: Ereuzgys: Membran-Sicherheitsventile		
Product / Produkt / Produto / Produto:		
Typenbezeichnung: Heizung: MS, Trinkwasser: MSW, Solar: MSS + MAG (Ausdehnungsgefäß) Type / Type / Tipo / Tipo:		
Betriebsdaten: P = 1; 1.5; 2; 2.5; 3; 3.5; 4; 5; 6; 7; 8; 10 bar T = -20°C, +120°C (MS), -20°C, +110°C (MSW), -20°C, +160°C (MSS+MAG)		
Techn. Details / Características / Characteristics / Detalhes técnicos:		
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt: The above mentioned product meets the requirements of the following European Directives Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:		
Druckgeräte-Richtlinie (2014/68/EU) Pressure equipment directive / Directive équipements sous pression / Directiva equipos a presión		
- Modul B (Baumuster) und Modul D nach Anhang III		
- EU-Baumusterprüfung Zertifikat Nr.: 01 202 642TR-B-18 TR11		
- Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Ind.S. GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, Kennnummer 0036		
Unterzeichner: Dr. Aldinger, Geschäftsführer Technik Signed / Signataire / Firmante / Assinado por: Technical Director / Diretor Técnico		
20 9 2018 Datum / Date / Fecha / Data		
Unterschrift / Signature / Firma / Assinatura		
Version: 3 / Index: 0 AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Güglingen Seite: 1 von 1		

Urząd Dozoru Technicznego UDT-CERT	
CERTYFIKAT BADANIA TYPU Nr 1001/CW/001	
Urząd Dozoru Technicznego Jednostka Certyfikująca Wyroby UDT-CERT	
poświadczają, że	
membranowe zawory bezpieczeństwa, typy: MS do instalacji grzewczych (nr katalogowe: 42360, 42375, 42376, 42385, 42386, 42389, 42390, 42391, 42392) MSW do zasobników ciepłej wody użytkowej (nr katalogowe: 42421, 42422, 42423, 42425, 42426, 42427) MSS do instalacji solarnych (nr katalogowe: 42330, 42332)	
produkowane przez AFRISO-EURO-INDEX GmbH Lindenstrasse 20 D-74363 Güglingen	
poddano badaniu typu i stwierdzono zgodność z wymaganiami WUUD-UC-WO-A/01:10.2003	
Właścicielem certyfikatu badania typu jest firma AFRISO Sp. z o.o. Szalsza, ul. Kościelna 7 42-677 Czelaków	
Warunki wydania certyfikatu badania typu oraz jego ważności zawarte są w załączniku.	
Data wydania: 06.11.2020 Data ważności: 05.11.2030	
Dyrektor Departamentu Certyfikacji i Oceny Zgodności  wz. Sylwiusz Brzuska	
UDT-CERT, 02-353 WARSZAWA, UL. SZCZĘŚLIWICKA 34	